

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状



Japanese Language Declaration



日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

LIGHT SOURCE APPARATUS FOR PROVIDING
ILLUMINATING LIGHT TO AN ENDOSCOPE, AND
AN ENDOSCOPE SYSTEM

上記発明の明細書（下記の欄でX印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

二月二日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を _____ とし、
(該当する場合) _____ に訂正されました。

was filed on February 28, 2002
as United States Application Number or
PCT International Application Number
10/085,704 and was amended on
(if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基く国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2000-314330(Number)
(番号)JAPAN(Country)
(国名)
(Number)
(番号)
(Country)
(国名)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基く権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以後で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)
(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基く表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の表明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed

優先権主張なし

13/10/2000(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status Patented, Pending, Abandoned)
(現況：特許許可済、係属中、放棄済)
(Status Patented Pending, Abandoned)
(現況：特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

(See attachment for additional attorneys and reg. nos.)

委任状： 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。（弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Paul J. Esatto, Jr., Reg. No. 30,749

書類送付先

Send Correspondence to: Paul J. Esatto, Jr.
Scully, Scott, Murphy & Presser
400 Garden City Plaza
Garden City, New York 11530

直接電話連絡先：（名前及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)Paul J. Esatto, Jr.
(516) 742-4343**第一または第一発明者名**

Full name of sole or first inventor

Masahide YAMAKI

発明者署名**日付**

Inventor's signature

Masahide Yamaki

Date

Apr. 10, 2002

住所

Residence

Hachioji-shi, Tokyo, Japan

国籍

Citizenship

Japan

私書箱

Post Office Address

c/o Intellectual Property Department

Olympus Optical Co., Ltd.

2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

第二共同発明者

Full name of second joint inventor, if any

Seiichi HOSODA

第二共同発明者**日付**

Second inventor's signature

Seiichi Hosoda

Date

Apr. 11, 2002

住所

Residence

Hino-shi, Tokyo, Japan

国籍

Citizenship

Japan

私書箱

Post Office Address

c/o Intellectual Property Department

Olympus Optical Co., Ltd.

2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

（第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること）

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

第三共同発明者	Full name of third joint inventor, if any Shuhei IIZUKA		
第三発明者の署名	日付	Third inventor's signature <i>Shuhei Iizuka</i>	Date Apr. 10, 2002
住所	Residence Hachioji-shi, Tokyo, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
私書箱	Post Office Address c/o Intellectual Property Department		
	Olympus Optical Co., Ltd. 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan		
第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any Katsuichi IMAIZUMI		
第四発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature <i>Katsuichi Imaizumi</i>	Date Apr. 12. 2002
住所	Residence Hino-shi, Tokyo, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
私書箱	Post Office Address c/o Intellectual Property Department		
	Olympus Optical Co., Ltd. 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan		
第五共同発明者	Full name of fifth joint inventor, if any Masaki TERAKUBO		
第五発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature <i>Masaki Terakubo</i>	Date Apr. 4, 2002
住所	Residence Sagamihara-shi, Kanagawa, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
私書箱	Post Office Address c/o Intellectual Property Department		
	Olympus Optical Co., Ltd. 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan		
第六共同発明者	Full name of sixth joint inventor, if any Takeaki NAKAMURA		
第六発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature <i>Takeaki Nakamura</i>	Date May. 7, 2002
住所	Residence Hino-shi, Tokyo, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
私書箱	Post Office Address c/o Intellectual Property Department		
	Olympus Optical Co., Ltd. 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan		

第七共同発明者	Full name of seventh joint inventor, if any Hiroshi IBE	
第七発明者の署名	日付	Seventh inventor's signature <i>Hiroshi Ibe</i>
住所	Residence Yokohama-shi, Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
私書箱	Post Office Address c/o Intellectual Property Department	
	Olympus Optical Co., Ltd. 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan	
第八共同発明者	Full name of eighth joint inventor, if any Manabu YAJIMA	
第八発明者の署名	日付	Eighth inventor's signature <i>Manabu Yajima</i>
住所	Residence Hino-shi, Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
私書箱	Post Office Address c/o Intellectual Property Department	
	Olympus Optical Co., Ltd. 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan	
第九共同発明者	Full name of ninth joint inventor, if any	
第九発明者の署名	日付	Ninth inventor's signature
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
私書箱	Post Office Address	
第十共同発明者	Full name of tenth joint inventor, if any	
第十発明者の署名	日付	Tenth inventor's signature
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
私書箱	Post Office Address	



COPY OF PAPERS
ORIGINALLY FILED

2360
#3
PATENTS

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: Masahide Yamaki, et al. Examiner: Unassigned
Serial No.: 10/085,704 Art Unit: Unassigned
Filed: February 28, 2002 Docket: 15337
For: LIGHT SOURCE APPARATUS FOR PROVIDING Dated: May 29, 2002
ILLUMINATING LIGHT TO AN ENDOSCOPE,
AND AN ENDOSCOPE SYSTEM

Assistant Commissioner of Patents
Washington, DC 20231

ASSOCIATE POWER OF ATTORNEY (37 C.F.R. § 1.34)

Sir:

Please recognize as Associate Attorney in this case:

Thomas Spinelli

Scully, Scott, Murphy & Presser
400 Garden City Plaza
Garden City, NY 11530

Registration No. 39,533
Telephone No. (516) 742-4343.

Respectfully submitted,

Paul J. Esatto, Jr.
Registration No. 30,749

Scully, Scott, Murphy & Presser
400 Garden City Plaza
Garden City, NY 11530
(516) 742-4343
PJE:cm

CERTIFICATE OF MAILING UNDER 37 C.F.R. §1.8(a)

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as first class mail in an envelope addressed to: Assistant Commissioner for Patents, Washington, DC 20231 on May 29, 2002.

Dated: May 29, 2002

Mishelle Mustafa